



WWF®

POSITION PAPER

IWC 64

2012

WWF DECLARACIÓN DE POSICIÓN

64th Reunión de la Comisión Ballenera Internacional (CBI) Panamá 2-6 Julio 2012

La meta de WWF es garantizar que las poblaciones viables de todas las especies de cetáceos ocupen su área de distribución histórica, y así cumplir con su papel en el mantenimiento de la integridad de los ecosistemas oceánicos. WWF reconoce la gran variedad de actitudes culturales hacia la conservación y el manejo de las ballenas, pero sigue oponiéndose a la caza comercial – ahora y hasta que las poblaciones de ballenas se hayan recuperado totalmente, y los gobiernos del mundo mantengan la caza de ballenas totalmente bajo control internacional con un enfoque de manejo preventivo y conservacionista y un sistema de cumplimiento al que se adhieren todas las naciones balleneras.

CONSERVACIÓN Y LA CBI

El medio ambiente marino nunca antes ha sido objeto de tantas presiones acumulativas. La captura incidental, el ruido en el océano, la contaminación química, la destrucción del hábitat, la pesca insostenible, el desarrollo y exploración de petróleo y gas, la navegación, la acuicultura, los desechos marinos y el cambio climático están teniendo efectos perjudiciales sobre los cetáceos y sus hábitats, y, a su vez, están amenazando a las comunidades locales, que dependen de los ambientes costeros para su sustento y supervivencia. A fin de que la CBI cumpla con su propósito, debe hacer frente a estas presiones crecientes para los cetáceos y sus hábitats. Esto será un desafío, pero también presenta una oportunidad para que la CBI se convierta en un organismo líder a nivel mundial en la conservación marina. La continua resistencia dentro de la CBI para hacer frente a los problemas de conservación, cuando casi todos los acuerdos multilaterales

relacionados con la gestión de los recursos naturales se están moviendo en la dirección opuesta, erosiona aún más la relevancia de la CBI y su capacidad para cumplir su mandato.

La CBI ha hecho considerables progresos en la conservación de los cetáceos, a través de su Comité Científico, Comité de Conservación y a través de numerosas resoluciones de la Comisión. WWF insta a todas las Partes Contratantes de la CBI - cualesquiera que sean sus puntos de vista sobre la caza de ballenas- a fortalecer la agenda de la CBI. En concreto, WWF insta a las Partes Contratantes a que adopten un liderazgo proactivo en los temas prioritarios de conservación de cetáceos, y proporcionar mayor financiamiento para los trabajos de conservación del Comité Científico de la CBI, el Comité de Conservación y sus programas de trabajo. WWF insta a todas las Partes Contratantes a abordar de forma prioritaria las amenazas a los cetáceos, tanto en sus aguas territoriales como en alta mar.

EL RUIDO EN EL OCÉANO

El ruido en el océano es una amenaza creciente para los cetáceos, los animales que dependen del sonido para navegar, comunicarse, buscar comida, encontrar una pareja y evitar a los depredadores y, en definitiva para sobrevivir. El sonido antropogénico del incremento de las actividades humanas en el océano, incluyendo la exploración de petróleo y gas, y el transporte, pueden alterar estas conductas vitales. WWF señala con preocupación la creciente evidencia de los graves impactos a los mamíferos marinos causados por actividades que incluyen pruebas sísmicas asociadas con el desarrollo del petróleo y los estudios geofísicos y de la navegación comercial. WWF aplaude los esfuerzos del Comité Científico para comprender mejor los efectos del ruido sobre los cetáceos y la formulación de recomendaciones para la investigación y gestión. WWF destaca así los encomiables progresos sobre este tema realizados por otras organizaciones internacionales, entre ellas la Organización Marítima Internacional (OMI), ACCOBAMS¹, ASCOBANS² y la Asamblea General de la ONU, que fomenten la cooperación y el intercambio de información sobre este tema.

WWF insta a todas las Partes Contratantes de la CBI a poner en práctica las recomendaciones del Comité Científico sobre el ruido en el océano, incluyendo la mitigación de los impactos del ruido de la navegación comercial, los estudios sísmicos y otras actividades industriales, fomentando el desarrollo de marcos cuantitativos para evaluar los impactos acumulativos del ruido y de otro tipo factores de estrés, y la colaboración con la OMI. Además, WWF insta a las Partes Contratantes de la CBI a tomar un liderazgo proactivo en la creación de un Grupo de Trabajo sobre ruido en el océano, bajo los auspicios del Comité de Conservación.

SANTUARIO DE BALLENAS DEL ATLÁNTICO SUR

WWF apoya firmemente la propuesta de Brasil, Argentina y Uruguay para establecer un santuario de ballenas en el Atlántico Sur, una región en la que la observación de ballenas ha ido en constante aumento, proporcionando ingresos de turismo sostenible, beneficios para las comunidades locales, y oportunidades de investigación. **WWF insta a todas las Partes Contratantes de la CBI a apoyar esta propuesta.**

¹ Acuerdo para la Conservación de Cetáceos en el Mar Negro, el Mar Mediterráneo y la zona Atlántica contigua

² Acuerdo para la conservación de los pequeños cetáceos del Mar Báltico y Mar del Norte

SANTUARIO DE BALLENAS DEL OCEANO AUSTRAL

El Santuario de Ballenas del Océano Austral es fundamental para garantizar la recuperación y la viabilidad de las poblaciones de ballenas en el hemisferio sur. Proporciona las zonas de alimentación necesarias para mantener la mayor parte de las grandes ballenas del hemisferio sur, que a su vez proporcionan ingresos y medios de subsistencia para las comunidades costeras desde Australia a América Latina a África a través del turismo de observación de ballenas. La mayoría de las especies de ballenas del Océano Austral fueron llevadas casi a la extinción por la cacería indiscriminada comercial de ballenas en el siglo XX, y muchas especies no se han recuperado. Ballenas en el Océano Austral enfrentan ahora a una creciente gama de amenazas, incluyendo colisiones con barcos, la pesca potencial excesiva de especies presa clave, y la más importante, el cambio climático³. Con el fin de fortalecer la resistencia de las poblaciones de ballenas del Océano Austral, frente a esta nueva gama de amenazas, es de suma importancia evitar las pérdidas debido a la caza de ballenas. Sobre todo, el Océano Austral es un santuario existente, como es señalado por la CBI "*... la caza comercial, ya sea mediante operaciones pelágicas, o bien sea desde estaciones terrestres, queda prohibida en ... el Santuario del Océano Austral.*"

WWF considera que es por lo tanto, una responsabilidad incuestionable de todos los Gobiernos Contratantes de la CBI garantizar que el Santuario de Ballenas del Océano Austral se respete y se prohíba la toma de cualquier especie de cetáceos, en particular mediante la "investigación científica", en esta zona⁴.

ISLANDIA Y LA CAZA DE BALLENAS DE ALETA

WWF señala que el Instituto de Investigaciones Marinas de Islandia solicita un incremento en la cuota de 216 ballenas minke para 2011 y 2012, y mientras hay consciencia de que han habido informes contradictorios en cuanto a si la caza de ballena de aleta se llevará a cabo este año, WWF sigue profundamente preocupado porque la caza de ballena de aleta podría reanudarse. La cuota anterior en Islandia de 150 animales al año es más de tres veces el límite de captura que se recomienda según el método de cálculo aprobado por la CBI si la moratoria de caza comercial de ballenas no se aplica. Además las ballenas de aleta se muestran como una especie en peligro de extinción por la UICN. La caza comercial de ballenas en Islandia se lleva a cabo en virtud de una reserva a la moratoria sobre la caza comercial de ballenas, sin supervisión y control de parte de la CBI. Esta caza de ballenas desafía las objeciones a la reserva de Islandia hechas por muchas Partes Contratantes de la CBI.

El Presidente de los Estados Unidos, Barack Obama, declaró en un mensaje al Congreso⁵ de Septiembre de 2011 que la caza de ballena de aleta en Islandia es de "particular interés para los Estados Unidos" y que las acciones "en Islandia amenazan el estado de conservación de una especie en peligro de extinción y socavan los esfuerzos multilaterales para garantizar una mayor protección en todo el mundo para las ballenas. "Islandia sigue estando bajo certificación en la legislación nacional de EE.UU. por debilitar la eficacia de la CBI.

WWF insta al Gobierno de Islandia a adherirse a la moratoria acordada internacionalmente sobre la caza comercial y a comprometerse públicamente a poner fin permanente a la caza de ballena de aleta.

³ Para una revisión científica completa sobre los impactos del cambio climático sobre el Santuario del Océano Austral, ver

http://wwf.panda.org/what_we_do/endangered_species/cetaceans/cetaceans/iwc/resources/?165561/Whales-set-to-chase-shrinking-feed-zones

⁴ Para un reporte sobre la importancia del fortalecimiento del Santuario del Océano Austral, ver

http://wwf.panda.org/about_our_earth/all_publications/?193792/Save-the-Whale-Save-the-Southern-Ocean

⁵ <http://www.whitehouse.gov/the-press-office/2011/09/15/message-president-congress>

CETÁCEOS DEL ÁRTICO

Los cetáceos del Ártico se enfrentan a una serie de amenazas, quizá las mayores amenazas derivadas del cambio climático, la expansión en las operaciones petroleras y exploración de gas, y el aumento en el tráfico de transporte marítimo. Los cetáceos del Ártico son también de vital importancia para los pueblos del Ártico por razones culturales y de subsistencia, la disminución de las poblaciones de cetáceos del Ártico debido a los impactos antropogénicos, tales como exploración de petróleo y de gas tendría consecuencias graves para las comunidades Inuit.

WWF celebra el compromiso asumido por los Gobiernos Contratantes en el CBI62 para llevar a cabo un taller sobre los impactos antropogénicos sobre los cetáceos del Ártico, bajo los auspicios del Comité Científico. WWF tiene un Programa Global sobre el Ártico, que trabaja actualmente en la mayoría de los países del Ártico, incluidos Canadá, Dinamarca, Finlandia, Noruega, Rusia, Suecia y los Estados Unidos.

Uno de los resultados previstos del taller es la identificación de hábitats críticos de cetáceos en el Ártico, y un acuerdo sobre medidas para la conservación de esas áreas. En particular, dada la creciente amenaza que plantea el transporte y la exploración de petróleo para los cetáceos, WWF alienta a que el taller identifique las medidas de gestión necesarias para limitar el impacto de las actividades industriales sobre los cetáceos del Ártico.

Una consideración importante en la determinación de los hábitats críticos de cetáceos y medidas de gestión es el tema del cambio climático - es decir, cómo los hábitats críticos para cetáceos del Ártico pueden cambiar con los impactos previstos del cambio climático; y cómo la exploración, desarrollo y transporte marítimo de petróleo y gas es probable que aumente y altere a la luz de las reducciones previstas de la extensión del hielo marino. La consideración de este tema durante el taller, sobre la base de los resultados de los talleres del 2009 y 2010 del Comité Científico de la CBI sobre el cambio climático y los cetáceos, sería extremadamente valioso.

WWF insta a todos los Gobiernos Contratantes, en particular aquellos en el Ártico, a proporcionar los recursos técnicos y financieros necesarios para garantizar la eficacia y el éxito del taller de impactos antropogénicos del Ártico. WWF también impulsa el fomentar una visión no sólo de relativas a las recomendaciones de investigación científica, pero principalmente en recomendaciones de conservación. Por último WWF insta a todos los gobiernos del Ártico que se comprometan a implementar las recomendaciones que salgan de este taller, salvaguardando así los cetáceos del Ártico y las comunidades que dependen de ellos.

BALLENAS GRISES DEL PACÍFICO DEL NOROESTE

La CBI ha abordado en repetidas ocasiones y ha hecho recomendaciones sobre la conservación de la ballena gris del Pacífico Noroeste, tanto en términos de capturas incidentales y la explotación de petróleo y gas cerca de sus zonas de alimentación fuera de la isla de Sakhalin en el extremo oriente de Rusia⁶. WWF está muy preocupado por los proyectos petroleros futuros y su impacto en estas ballenas grises, en particular las 2 plataformas propuestas, junto a la zona de alimentación de las ballenas cerca de la costa, y la otra junto a la zona de alimentación en alta mar.

- Cerca de la costa: WWF se opone firmemente a la construcción de una tercera plataforma como parte de Sakhalin II directamente adyacente a la zona de alimentación cercana a la costa de las ballenas grises⁷. Veinte organizaciones no gubernamentales han firmado una

⁶ Ver resoluciones de la CBI 2005-3, 2004-1, 2001-3

⁷ Para mayor información, ver www.thelast130.org

Declaración de Preocupación oponiéndose a la plataforma, que podría tener un impacto potencialmente devastador sobre las ballenas. Los planes originales para el proyecto Sakhalin II requerían sólo dos plataformas y creemos firmemente que los planes acordados deben respetarse, ya que no se ha dado una explicación razonable para una plataforma adicional. **WWF hace un llamado al gobierno de Rusia para rechazar los planes para una tercera plataforma en Sakhalin II.**

- Alta Mar: Exxon Neftegas Ltd (ENL) planea construir este verano una nueva plataforma (Arktun Dagi) adyacente al área de la alimentación en alta mar de las ballenas grises. Debido a la proximidad de la plataforma con las ballenas, los impactos negativos son muy probables. Sin embargo, ENL no ha presentado los detalles del proyecto al Panel Asesor de la Ballena Gris del del Pacífico Noroeste (WGWAP, por sus siglas en inglés), quienes podrían ofrecer las mejores recomendaciones científicas para las medidas de mitigación, así como evaluar los impactos acumulativos con otros proyectos. **WWF hace un llamado al gobierno de Rusia para evitar la construcción de esta plataforma tan cerca de la zona de alimentación de las ballenas grises, por lo menos hasta que el impacto acumulado sea evaluado, y a exigir al ENL y todas las demás empresas que operan en todo Sakhalin suministrar información sobre sus actividades y datos de monitoreo a la WGWAP.**

En mayo 2011, el gobierno Ruso impuso una restricción de temporada exigiendo a los desarrolladores de una concesión nueva llevar a cabo las actividades sólo desde finales de noviembre hasta finales de mayo, cuando las ballenas están lejos de sus zonas de alimentación alrededor de la isla. **WWF hace un llamado al gobierno de Rusia para ampliar esta regulación a todos los demás proyectos en alta mar que se encuentran en las inmediaciones del hábitat crítico para la alimentación las ballenas.**

WWF hace un llamado a todos los Gobiernos Contratantes a que apliquen restricciones similares de tiempo y espacio de cierre de las operaciones de petróleo y gas en sus propias aguas donde se interponen sus actividades con los hábitats de cetáceos.

PEQUEÑOS CETACEOS EN AMENAZA CRÍTICA

WWF está sumamente preocupada por el estado de conservación de varias especies de pequeños cetáceos en todo el mundo, en particular el impacto de la captura incidental de estos animales. Se calcula que la captura incidental mata a 300.000 ballenas, delfines y marsopas cada año. Dos especies de pequeños cetáceos en peligro crítico de extinción, amenazados por la pesca incidental, requieren una atención especialmente urgente:

- Los delfines de Maui, una subespecie de los delfines de Héctor, son endémicos a la costa oeste de la Isla Norte de Nueva Zelanda, con una población de sólo alrededor de 55 animales mayores a un año. Los científicos han identificado la captura incidental en las redes de enmalle (redes de malla de nylon monofilamento) y la captura por pesca de arrastre de bajura, como las mayores amenazas para estos delfines. Una disminución significativa de la población se ha asociado con la expansión rápida y generalizada de estas pesquerías desde la década de 1970. **WWF reconoce las medidas positivas adoptadas hasta la fecha, pero dada la situación urgente de conservación, hacemos un llamado al gobierno de Nueva Zelanda para actuar de inmediato para proteger aún más los delfines de Maui por la prohibición del uso de redes de enmalle y la pesca de arrastre en todo el rango actual he historico de los delfines y para garantizar el cumplimiento de parte de todos los buques que operan dentro de su hábitat.**
- La vaquita es la marsopa (grupo de cetáceos más pequeños) más amenazada del mundo y sólo vive en el Alto Golfo de California, México. A pesar de los esfuerzos

gubernamentales, la población de la vaquita sigue disminuyendo y se estima que se compone de menos de 200 individuos. El Refugio de la Vaquita protege sólo la mitad del rango de la vaquita y la pesca con redes de enmalle continúa tanto en el interior (ilegalmente) como fuera del refugio. **WWF elogia al gobierno de México por las medidas positivas adoptadas hasta la fecha, y pide además a México llevar a cabo ir una prohibición total sobre el uso de redes de enmalle en todo el hábitat de la vaquita.**

CETÁCEOS ALTAMENTE MIGRATORIOS Y GOBERNANZA DEL OCÉANO

Muchos cetáceos son especies altamente migratorias, con especies que recorren los territorios de varias naciones, así como alta mar para sobrevivir. Es imprescindible que estén protegidos de las amenazas en su área de distribución, no sólo para su propia supervivencia, sino también para permitir el continuó uso no letal de los cetáceos a beneficio de muchos países en desarrollo. El turismo de observación de ballenas se estima en un valor de 2.1 mil millones de dólares por año en el mundo. En particular, hay grandes capturas de especies altamente migratorias de cetáceos en el Santuario de Ballenas del Océano Austral por Japón, que no están reguladas por ninguna instancia internacional.

WWF insta enfáticamente a las Partes Contratantes de la CBI a apoyar la Resolución CBI/64/11, que llama la atención de la comunidad internacional a la actual circunstancia de que las masivas capturas no regulados de especies altamente migratorias de cetáceos continua y tiene lugar fuera de un control efectivo de la CBI, incluso dentro del Santuario del Océano Austral creado por la CBI.

CUOTA DE CAZA ABORIGEN DE SUBSISTENCIA

WWF reconoce la necesidad humana de la caza de subsistencia y no está en contra de la toma donde se lleva a cabo por pueblos aborígenes, indígenas o nativos con antiguos lazos tradicionales, sociales o culturales a la caza de ballenas, donde los productos son para consumo local únicamente, y con un sistema de gestión de precaución para garantizar que tales actividades sean sostenibles y no pongan en peligro las poblaciones de ballenas.

WWF aboga por que las cuotas de caza aborígen de subsistencia sean juzgadas por sus méritos y que las mismas se deben resolver con rapidez en la CBI64, para que la reunión se centre en los elementos críticos de conservación que enfrentan los cetáceos en el siglo XXI.

QUORUM

Los retrasos causados por la ruptura del quórum por parte de Japón y varios otros países en la CBI63 significó que muchos elementos del orden del día no se discutieron en absoluto, esto incluye muchos asuntos relacionados con la conservación que requieren una atención urgente. Es imperativo que esta situación no vuelva a ocurrir.

La cuestión de lo que constituye quórum puede ser resuelto a través del texto propuesto en el Anexo B del proyecto de recomendaciones del Grupo de Enlace del Quórum (CBI/2012/IG-Q3).

WWF insta a los gobiernos contratantes de la CBI para resolver el asunto de quórum en la Comisión de Finanzas y Administración, y posteriormente en plenaria, tan pronto como sea posible, si es necesario a través de una simple mayoría de votos.

CONSIDERACIONES FINALES

La CBI64 ofrece una importante oportunidad para poner a la CBI al día con los estándares modernos mediante el fortalecimiento de su programa de conservación. La CBI64 debe tener un enfoque de conservación particularmente fuerte debido a que muchos temas de conservación fundamentales no se les dio tiempo para discusión en la CBI63. WWF insta encarecidamente a todos los Gobiernos Contratantes a trabajar juntos en este esfuerzo.